W202 biała, nr kat. 1417

E20

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: APPROVAL GRANTED

typu urządzenia odblaskowego na podstawie Regulaminu ONZ nr 3.
of a type of retro-reflecting device pursuant to **UN Regulation No. 3.**

TRANSPORTOWY DOZÓR TECHNICZNY

Nr homologacji: **E20*3R02/17*019028*00**
Approval No.:

1	**Nazwa handlowa lub marka urządzenia:** Trade name or mark of the device:	**WAŚ**
2	**Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:** Manufacturer's name for the type of device:	**W202/IA** **Zastosowane w lampie W202** W202/IA Used in lamp W202
3	**Nazwa i adres wytwórcy:** Manufacturer's name and address:	**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ" Józef i Leszek WAŚ Sp. j.** **Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9** **55-200 Oława, Polska**
4	**Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):** If applicable, name and address of manufacturer's representative:	**nie dotyczy** N/A
5	**Data przedstawienia do homologacji:** Submitted for approval on:	**14.03.2019**
6	**Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** Technical service responsible for conducting approval tests:	**INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO** **ul. Jagiellońska 80** **03-301 Warszawa**
7	**Data sprawozdania z badań:** Date of test report:	**19.02.2019**
8	**Numer sprawozdania z badań:** Number of test report:	**ZBH/19/0057/1** **ZBH/19/0057/2** **ZBH/19/0057/3**
9	**Skrótowy opis:** Concise description:	**klasa IA** class IA
	Samodzielnie / jako część zestawu urządzeń: In isolation / part of assembly of devices:	**jako część zestawu urządzeń** part of assembly of devices

Barwa światła: **biała, czerwona, żółta samochodowa**
Color of light emitted: white, red, amber

Montowane jako część lampy, która jest zintegrowana z nadwoziem pojazdu: nie
Installation as an integral part of a lamp which is integrated into body of a vehicle: no

Geometria instalowania i jej modyfikacje, jeżeli występują: wg rysunku
Geometrical conditions of installation and relating variations if any: according to the drawing

Tylko przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża: nie
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: no

10 **Położenie znaku homologacji:** **na kloszu**
Position of approval mark: on the lens

11 **Powód (powody) rozszerzenia:** **nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): N/A

12 **Homologację:** **udzielono**
Approval: granted

13 **Miejscowość:** **Warszawa**
Place: Warsaw

14 **Data:** **25 marca 2019 r.**
Date: 25th of March 2019

15 **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
z up.
Małgorzata Możdzierz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora

TRANSPORTOWY DOZÓR TECHNICZNY

16 **Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:**
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:

1. **Opis techniczny z rysunkiem**
   Technical description with drawing
2. **Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:** **ZBH/19/0057/1**
   Test report No: **ZBH/19/0057/2**
   ZBH/19/0057/3

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: APPROVAL GRANTED

typu urządzenia na podstawie Regulaminu ONZ nr 7.
of a type of device pursuant to **UN Regulation No. 7.**

Nr homologacji: **E20*7R02/27*019029*00**
Approval No.:

1 **Nazwa handlowa lub marka urządzenia:** **WAŚ**
Trade name or mark of the device:

2 **Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:** **W202/A**
zastosowane w lampie W202
Manufacturer's name for the type of device: W202/A
used in lamp W202

3 **Nazwa i adres wytwórcy:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych**
Manufacturer's name and address: **„WAŚ" Józef i Leszek Waś Sp.j.**
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Oława, Polska

4 **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):** **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: N/A

5 **Data przedstawienia do homologacji:** **14.03.2019**
Submitted for approval on:

6 **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**
Technical service responsible for conducting approval tests: **ul. Jagiellońska 80**
03-301 Warszawa

7 **Data sprawozdania z badań:** **19.02.2019**
Date of test report issued by that service:

8 **Numer sprawozdania z badań:** **ZBH/19/0057/2**
Number of test report issued by that service:

9 **Skrótowy opis:**
Concise description:

9.1. **Kategoria:** **A**
By category of lamps:

Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach: **na zewnątrz**
For mounting either outside or inside or both: outside

Barwa światła: **biała**
Colour of light emitted: white

Liczba, kategoria i rodzaj żarówek: **24 × niewymienne LED, połączone szeregowo-równolegle**
Number, category and kind of light source(s): 24 × non-replaceable LED, connected in series and parallel

Napięcie i moc źródła światła: **12V 0,5W ; 24V 0,9W**
Voltage and wattage:

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła: **nie dotyczy**
Light source module specific identification code: N/A

Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża: **nie**
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: no

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): **wg rysunku**
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:
(a) jako część lampy: **tak**
(b) jako osobne urządzenie: **nie**
Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:
(a) being part of the lamp: yes
(b) being not part of the lamp: no

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości: **12V / 24V**
Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie): **nie dotyczy**
Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body): N/A

Zmienna światłość: **nie**
Variable luminous intensity: no

9.2 Funkcja (funkcje) wytwarzane przez współzależne światło, stanowiąca część współzależnego systemu świateł:
Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:

Światło przednie pozycyjne	**nie**
Front position lamp	no
Światło pozycyjne tylne R1	**nie**
R1 Rear position lamp	no
Światło pozycyjne tylne R2	**nie**
R2 Rear position lamp	no
Światło hamowania S1	**nie**
S1 Stop lamp	no
Światło hamowania S2	**nie**
S2 Stop lamp	no
Światło hamowania S3	**nie**
S3 Stop lamp	no

	Światło hamowania S4 S4 Stop lamp	**nie** no
	Światło obrysowe End-outline marker lamp	**nie** no
10	**Położenie znaku homologacji:** Position of approval mark:	**na kloszu** on the lens
11	**Powód (powody) rozszerzenia:** Reason(s) for the extension (if applicable):	**nie dotyczy** N/A
12	**Homologacji:** Approval:	**udzielono** granted
13	**Miejscowość:** Place:	**Warszawa** Warsaw
14	**Data:** Date:	**25 marca 2019 r.** 25th of March 2019
15	**Podpis:** Signature:	DYREKTOR z up. Małgorzata Możdzierz - Zarzyka Zastępca Dyrektora

TRANSPORTOWY DOZÓR TECHNICZNY

16 **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:**
The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1. **Opis techniczny z rysunkiem**
   Technical description with drawing
2. **Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:** **ZBH/19/0057/2**
   Test report No:

DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ" Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA ZESPOLONA POZYCYJNA PRZEDNIA
ARTICLE: FRONT POSITION ASSEMBLY LAMP

OZNACZENIE LAMPY: W 202
LAMP MARKING: W 202

A 02 E20 19029
IA 02 19028

ŚWIATŁA: pozycyjne przednie typu W202/A - kat. A
urządzenie odblaskowe W202/IA - kat. IA

LAMPS: front position light type W202/A - cat. A
retroreflecting device W202/IA - cat. IA

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:
KLOSZ ZEWNĘTRZNY: - PMMA bezbarwny
PODSTAWKA: - ABS biały lub ABS czarny
ZAWIAS: - PP czarny
UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA
USZCZELNIENIE – masa plastyczna
PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

TRANSPORTOWY DOZÓR TECHNICZNY

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu
Lampa może być montowana w pozycji pionowej i poziomej.

MAIN COMPONENTS:
OUTER LENS: - PMMA colorless
PAD: - ABS white or ABS black
HINGE: - PP black
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE
PLASTIC GASKET
LEADS

Place for the approval mark: on the lens
The lamp can be mounting in vertical and horizontal position.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:
24 x LED, 12V 0,5W; 24V 0,9W połączone szeregowo - równolegle

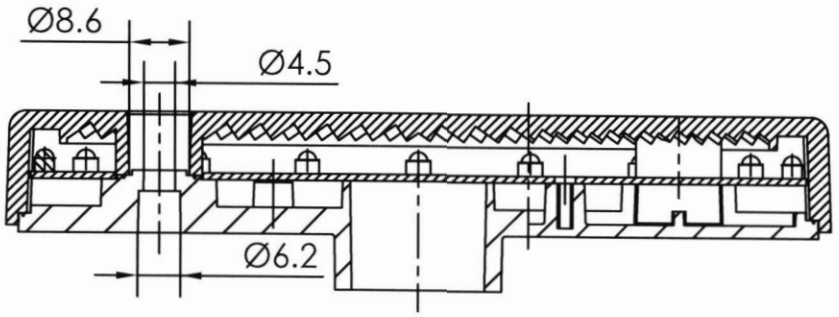
LIGHT SOURCES:
24 x LED, 12V 0,5W; 24V 0,9W connected in series and parallel

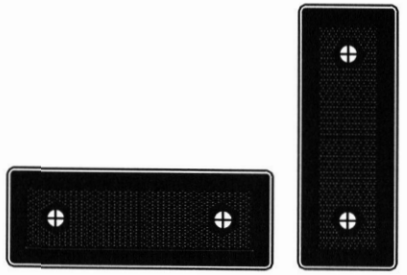
NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

LAMPA ZESPOLONA POZYCYJNA PRZEDNIA W202
FRONT POSITION ASSEMBLY LAMP W202

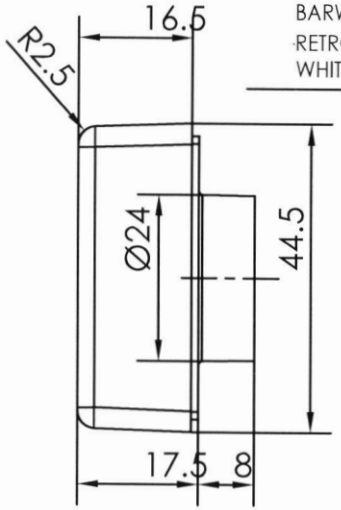
A 02 E20 19029
IA 02 19028

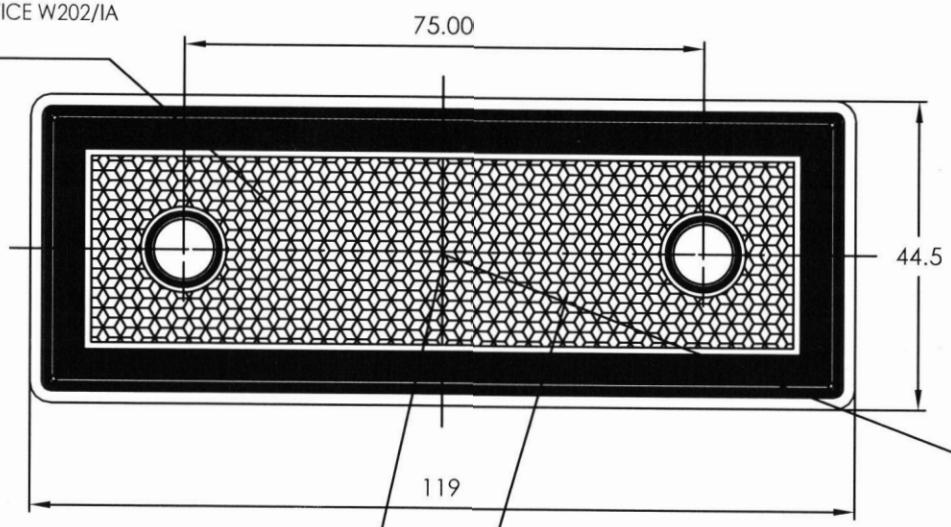
PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
tel.(071)313 95 18, tel./fax(071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900





URZADZENIE ODBLASKOWE W202/IA
BARWY BIAŁEJ
RETROREFLECTING DEVICE W202/IA
WHITE COLOUR





LAMPA MOŻE BYĆ MOCOWANA NA POJEŹDZIE
W POZYCJI PIONOWEJ LUB POZIOMEJ
THE LAMP CAN BE MOUNTED ON VEHICLE
IN VERTICAL OR HORIZONTAL POSITION

ŚRODEK ODNIESIENIA
CENTER OF THE REFERENCE

ŚWIATŁO PRZEDNIE POZYCYJNE W202/A
KLOSZ BEZBARWNY
FRONT POSITION LIGHT W202/A
COLORLESS LENS
24 x LED

MIEJSCE NA NUMER HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL NUMBER

TRANSPORTOWY 0010

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:
- pozycyjne przednie: 24 x LED 12V 0,5W; 24V 0,9W

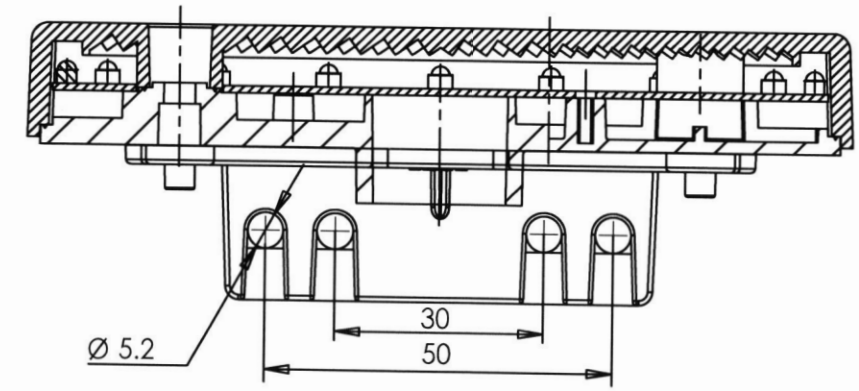
LIGHT SOURCES:
- front position: 24 x LED 12V 0,5W; 24V 0,9W

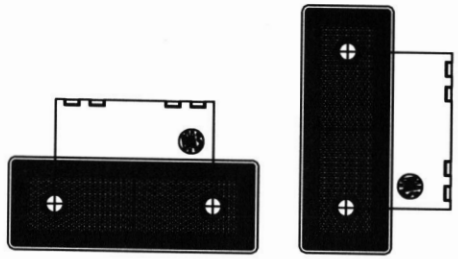
GODZIKOWICE 21-01-2019

LAMPA ZESPOLONA POZYCYJNA PRZEDNIA W202
FRONT POSITION ASSEMBLY LAMP W202

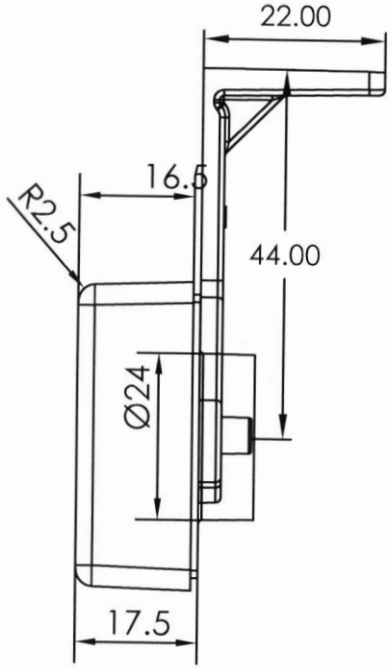
A 02 E20 19029
IA 02 19028

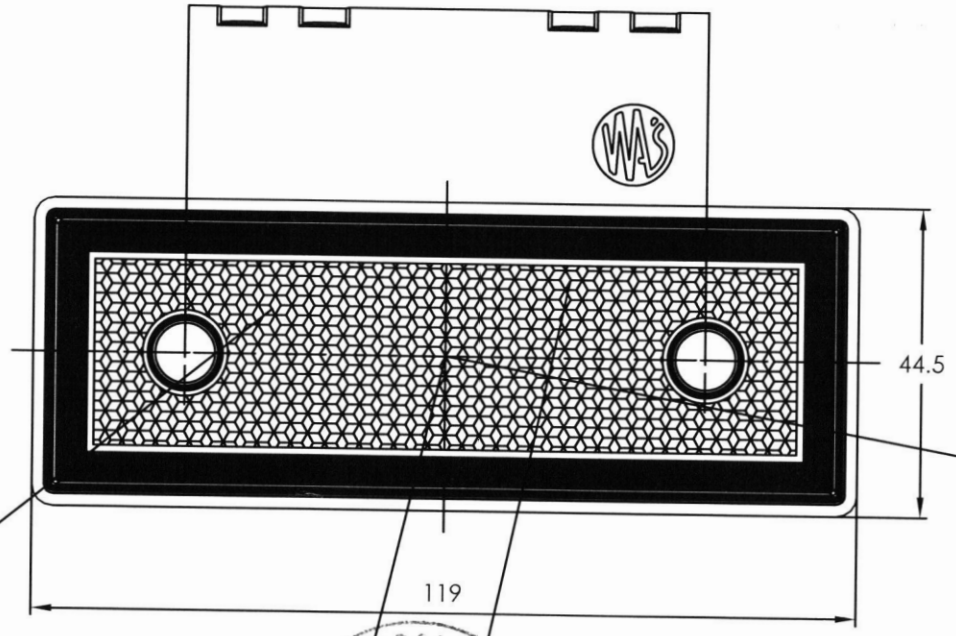
PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
tel.(071)313 95 18, tel./fax(071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900





LAMPA MOŻE BYĆ MOCOWANA NA POJEŹDZIE
W POZYCJI PIONOWEJ LUB POZIOMEJ
THE LAMP CAN BE MOUNTED ON VEHICLE
IN VERTICAL OR HORIZONTAL POSITION





ŚRODEK ODNIESIENIA
CENTER OF THE REFERENCE

URZADZENIE ODBLASKOWE W202/IA
BARWY BIAŁEJ
RETROREFLECTING DEVICE W202/IA
WHITE COLOUR

ŚWIATŁO PRZEDNIE POZYCYJNE W202/A
KLOSZ BEZBARWNY
FRONT POSITION LIGHT W202/A
COLORLESS LENS
24 x LED

MIEJSCE NA NUMER HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL NUMBER

TRANSPORTOWY 0020P

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:
- pozycyjne przednie: 24 x LED 12V 0,5W; 24V 0,9W
LIGHT SOURCES:
- front position: 24 x LED 12V 0,5W; 24V 0,9W

GODZIKOWICE 21-01-2019

ZBH

INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO

ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa

Zakład Homologacji i Badań Pojazdów

ZAŁĄCZNIK NR 1
ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/19/0057/2
TO THE TEST REPORT No. ZBH/19/0057/2

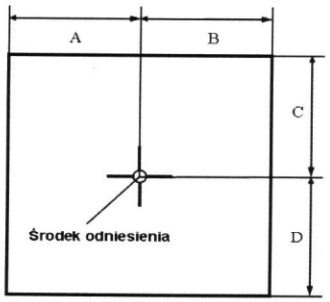
Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (powierzchni świetlnej wg R48.06) lamp przednich zespolonych W202

Marking of apparent surface (illuminating surface acc. to R48.06) of front grouped lamp W202

Producent:
Manufacturer:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ"
Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7, 9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron:
Number of pages: 1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Przednie pozycyjne W202/A Montaż w pozycji poziomej Front position W202/A Horizontal mounting position	58	55	10	10
Przednie pozycyjne W202/A Montaż w pozycji pionowej Front position W202/A Vertical mounting position	10	10	55	55

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

dr inż. Piotr Kaźmierczak, adiunkt

autoryzował:
authorised by:

Kierownik Zakładu Homologacji i Badań Pojazdów

mgr inż. Sławomir Cholewiński